

## Manual de uso



# ULTRACOUSTIC AT108

Ultra-Compact 15-Watt Acoustic Instrument Amplifier with VTC-Technology and Original 8" BUGERA Speaker

# Índice

<b>Gracias</b> .....	<b>2</b>
<b>Instrucciones de seguridad</b> .....	<b>3</b>
<b>Negación Legal</b> .....	<b>3</b>
<b>Garantía Limitada</b> .....	<b>3</b>
<b>1. Introducción</b> .....	<b>4</b>
1.1 Antes de empezar .....	4
1.1.1 Suministro .....	4
1.1.2 Puesta en funcionamiento .....	4
1.1.3 Registro en línea .....	4
<b>2. Consejos de Cableado</b> .....	<b>5</b>
<b>3. Elementos de Control</b> .....	<b>6</b>
<b>4. Conexiones de Audio</b> .....	<b>7</b>
<b>5. Especificaciones Técnicas</b> .....	<b>8</b>

## Gracias

¡Felicidades! Al comprar el AT108 has adquirido un amplificador de primera clase para instrumentos acústicos que te ofrece el auténtico sonido de válvulas en un producto compacto. El ULTRACOUSTIC AT108 fue diseñado especialmente para practicar. El conector XLR adicional te permite conectar un micrófono para amplificar una guitarra acústica o una voz, dándote aún más flexibilidad.

**ES** Instrucciones de seguridad

Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.

**Atención**

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.

**Atención**

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.

**Atención**

Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

1. Lea las instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Limpie este aparato con un paño seco.
7. No bloquee las aberturas de ventilación. Instale el equipo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

8. No instale este equipo cerca de fuentes de calor tales como radiadores, acumuladores de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que puedan producir calor.

9. No elimine o deshabilite nunca la conexión a tierra del aparato o del cable de alimentación de corriente. Un enchufe polarizado tiene dos polos, uno de los cuales tiene un contacto más ancho que el otro. Una clavija con puesta a tierra dispone de tres contactos: dos polos y la puesta a tierra. El contacto ancho y el tercer contacto, respectivamente, son los que garantizan una mayor seguridad. Si el enchufe suministrado con el equipo no concuerda con la toma de corriente, consulte con un electricista para cambiar la toma de corriente obsoleta.

10. Coloque el cable de suministro de energía de manera que no pueda ser pisado y que esté protegido de objetos afilados. Asegúrese de que el cable de suministro de energía esté protegido, especialmente en la zona de la clavija y en el punto donde sale del aparato.

11. Use únicamente los dispositivos o accesorios especificados por el fabricante.



12. Use únicamente la carretilla, plataforma, trípode, soporte o mesa especificados por el fabricante o suministrados junto con el equipo. Al transportar el equipo, tenga cuidado para evitar

daños y caídas al tropezar con algún obstáculo.

13. Desenchufe el equipo durante tormentas o si no va a utilizarlo durante un periodo largo.

14. Confíe las reparaciones únicamente a servicios técnicos cualificados. La unidad requiere mantenimiento siempre que haya sufrido algún daño, si el cable de suministro de energía o el enchufe presentaran daños, se hubiera derramado un líquido o hubieran caído objetos dentro del equipo, si el aparato hubiera estado expuesto a la humedad o la lluvia, si ha dejado de funcionar de manera normal o si ha sufrido algún golpe o caída.

15. Al conectar la unidad a la toma de corriente eléctrica asegúrese de que la conexión disponga de una unión a tierra.

16. Si el enchufe o conector de red sirve como único medio de desconexión, éste debe ser accesible fácilmente.

**NEGACIÓN LEGAL**

LAS ESPECIFICACIONES TÉCNICAS Y LA APARIENCIA EXTERIOR ESTÁN SUJETAS A CAMBIOS SIN PREVIO AVISO Y NO PODEMOS GARANTIZAR LA TOTAL EXACTITUD DE TODO LO QUE APARECE AQUÍ. BEHRINGER, KLARK TEKNIK, MIDAS, BUGERA, Y TURBOSOUND SON PARTE DEL GRUPO MUSIC GROUP (MUSIC-GROUP.COM). TODAS LAS MARCAS REGISTRADAS SON PROPIEDAD DE SUS RESPECTIVOS DUEÑOS. MUSIC GROUP NO ACEPTA NINGÚN TIPO DE RESPONSABILIDAD POR POSIBLES DAÑOS Y PERJUICIOS SUFRIDOS POR CUALQUIER PERSONA QUE SE HAYA BASADO COMPLETAMENTE O EN PARTE EN LAS DESCRIPCIONES, FOTOGRAFÍAS O EXPLICACIONES QUE APARECEN EN ESTE DOCUMENTO. LOS COLORES Y ESPECIFICACIONES TÉCNICAS PUEDEN VARIAR LIGERAMENTE DE UN PRODUCTO A OTRO. LOS PRODUCTOS MUSIC GROUP SON COMERCIALIZADOS ÚNICAMENTE A TRAVÉS DE DISTRIBUIDORES OFICIALES. LOS DISTRIBUIDORES Y MAYORISTAS NO SON AGENTES DE MUSIC GROUP, POR LO QUE NO ESTÁN AUTORIZADOS A CONCEDER NINGÚN TIPO DE CONTRATO O GARANTÍA QUE OBLIGUE A MUSIC GROUP DE FORMA EXPRESA O IMPLÍCITA. ESTE MANUAL ESTÁ PROTEGIDO POR LAS LEYES DEL COPYRIGHT. ESTE MANUAL NO PUEDE SER REPRODUCIDO O TRANSMITIDO, NI COMPLETO NI EN PARTE, POR NINGÚN TIPO DE MEDIO, TANTO SI ES ELECTRÓNICO COMO MECÁNICO, INCLUYENDO EL FOTOCOPIADO O REGISTRO DE CUALQUIER TIPO Y PARA CUALQUIER FIN, SIN LA AUTORIZACIÓN EXPRESA Y POR ESCRITO DE MUSIC GROUP IP LTD.

RESERVADOS TODOS LOS DERECHOS.

© 2013 MUSIC Group IP Ltd.

Trident Chambers, Wickhams Cay, P.O. Box 146, Road Town, Tortola, British Virgin Islands

**GARANTÍA LIMITADA**

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de MUSIC group, consulte online toda la información en la web [www.music-group.com/warranty](http://www.music-group.com/warranty).

# 1. Introducción

## VTC Virtual Tube Circuitry

El circuito VTC (circuito virtual de válvulas) fue diseñado especialmente para darle ese carácter único de los amplificadores clásicos de válvulas a los instrumentos acústicos.

### ¡A tocar!

Gracias a la entrada para CD, tu AT108 es la mejor herramienta para practicar, ya que te permite tocar simultáneamente con tu música favorita de la manera más sencilla. Si no quieres que nadie oiga lo que estás tocando, o simplemente no quieres molestar a tus vecinos, utiliza tus auriculares. Los BEHRINGER HPS3000 son ideales.

### ¡Un compañero de por vida!

Los componentes electrónicos del ULTRACOUSTIC AT108 han sido instalados en un robusto chasis metálico para una máxima protección. La caja acústica está hecha de madera de alta calidad cubierta de vinilo. El AT108 nunca te defraudará, y mucho menos cuando las cosas se pongan difíciles.

- ♦ **Por favor lee el manual cuidadosamente y manténlo a mano para futuras referencias.**

### ¡ATENCIÓN!

- ♦ **Los volúmenes elevados pueden ser perjudiciales para el oído y/o pueden dañar tus altavoces y auriculares. Ajusta todos los controles de volumen al mínimo (girando hasta el tope izquierdo) antes de encender el amplificador. Procura siempre utilizar un nivel de volumen adecuado.**

## 1.1 Antes de empezar

### 1.1.1 Suministro

Tu AT108 fue embalado cuidadosamente en nuestra fábrica para garantizar un transporte seguro. No obstante, si la caja presentara daños, revisa enseguida si el aparato sufrió algún desperfecto exterior.

- ♦ **En caso de presentarse algún daño en el equipo, NO lo envíes de vuelta a BEHRINGER, ponte en contacto con el distribuidor y la empresa transportista, ya que de lo contrario puede extinguirse tu derecho a indemnización por daños.**
- ♦ **Utiliza siempre el embalaje original para evitar daños en el almacenaje o el envío.**
- ♦ **No dejes nunca que niños manejen sin supervisión el AT108 o los materiales suministrados en el embalaje.**
- ♦ **Al desechar los materiales de embalaje por favor hazlo de manera ecológica.**

### 1.1.2 Puesta en funcionamiento

Procura una ventilación adecuada y no coloques el ULTRACOUSTIC cerca de fuentes de calor para evitar un sobrecalentamiento del mismo.

- ♦ **Ten en cuenta que es indispensable que todos los aparatos estén conectados a tierra. Por tu propia seguridad, no elimines o deshabilites nunca la conexión a tierra del aparato o del cable de alimentación de red. Al conectar la unidad a la toma de corriente eléctrica asegúrate de que la conexión esponga de una puesta a tierra.**

### 1.1.3 Registro en línea

Por favor registre su equipo BEHRINGER en nuestra página web <http://behringer.com> lo más pronto posible después de su compra, y lea detalladamente los términos y condiciones de garantía.

Si su producto BEHRINGER no funcionara correctamente, nuestro objetivo es repararlo lo más rápido posible. Para obtener servicio de garantía, por favor póngase en contacto con el distribuidor donde compró el aparato. Si dicho distribuidor no se encontrara en su localidad, póngase en contacto con alguna de nuestras subsidiarias. La información de contacto correspondiente puede encontrarla en la documentación original suministrada con el producto (Información de Contacto Global/Información de Contacto en Europa). Si su país no estuviera en la lista, contacte al distribuidor más cercano a usted. Puede encontrar una lista de distribuidores en el área de soporte de nuestra página web (<http://behringer.com>).

El registro de sus equipos agiliza el proceso de reclamación y reparación en garantía.

¡Gracias por su cooperación!

## 2. Consejos de Cableado

Las Fig. 2.1 y 2.2 te muestran cómo conectar tu guitarra y tu micrófono al amplificador.

Si quieres utilizar un pedal de efectos (como, por ejemplo, el BEHRINGER X V-AMP) para experimentar con sonidos no ordinarios, conecta tu guitarra directamente a la entrada del procesador de efectos y la salida de éste con la entrada de tu amplificador.

Si tienes un afinador electrónico, asegúrate de conectarlo antes del procesador de efectos para que el afinador reciba la señal limpia, sin efectos.

X V-AMP: no requiere un afinador adicional.

♦ El altavoz integrado se silencia automáticamente al conectar unos auriculares 9.

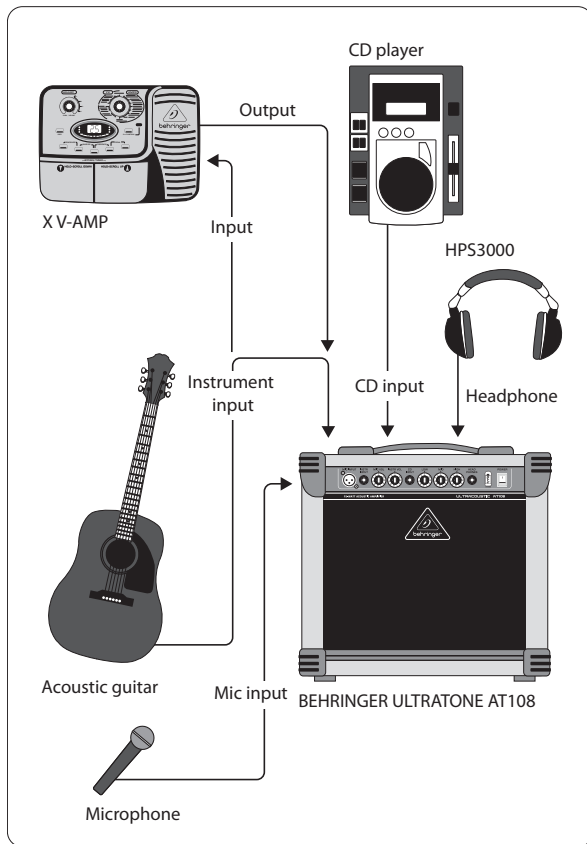


Fig. 2.1: Ejemplo de conexión para el AT108

La Fig. 2.2 muestra una sugerencia para amplificar el sonido de tu AT108 utilizando un sistema de refuerzo de sonido de cualquier tamaño. Este tipo de configuración te permite usar tu ampli para tocar en directo o ensayar con tu banda.

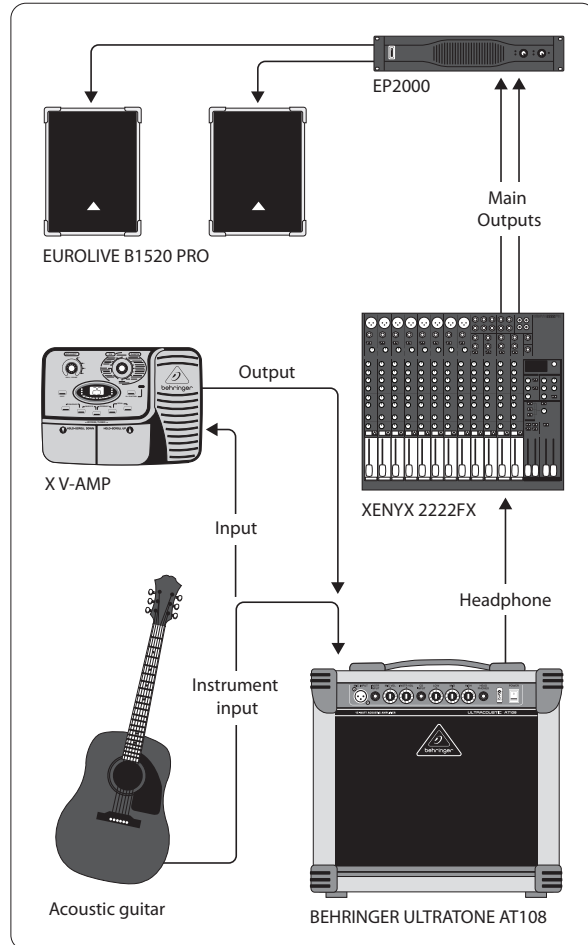


Fig. 2.2: Configuración para directo

### 3. Elementos de Control

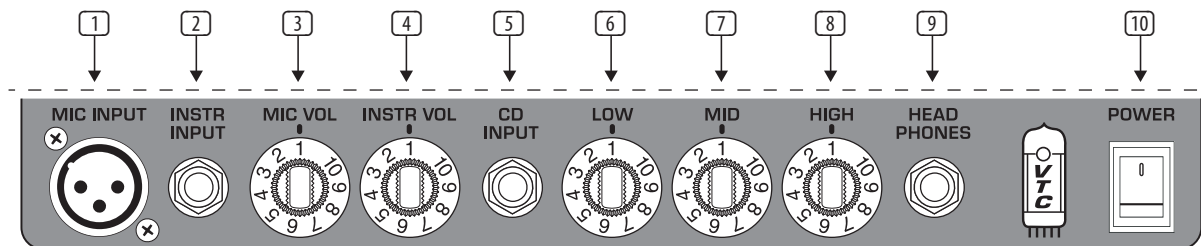


Fig. 3.1: Elementos de control

- 1 **MIC INPUT:** entrada balanceada con conector XLR para micrófono.
- 2 Conecta tu instrumento en la entrada **INSTR INPUT** mediante un cable estándar de instrumento con jack mono de 6,3 mm.
- 3 El control **MIC VOL(UMEN)** determina el nivel de volumen del micrófono.
- 4 El control **INSTR(UMENTO) VOL(UMEN)** determina el nivel de volumen del canal de instrumento.
- 5 Usa la entrada **CD INPUT** para conectar la salida de tu reproductor de CD o MD, y tocar simultáneamente con tu música favorita o algún curso de guitarra en CD.

El conector es de tipo jack estéreo de 6,3 mm. Si tu reproductor de CD tiene salidas RCA, necesitarás un adaptador, que puedes adquirir en cualquier tienda de música o electrónica. La Fig. 4.4 en el capítulo 4. "Conexiones De Audio", te indica qué tipo de adaptador requieres. También puedes utilizar un cable mono sin dañar ni a tu amplificador ni a tu reproductor de CD.

- 6 El control **LOW** te permite aumentar o reducir el nivel del rango bajo de frecuencias.
  - 7 Con el control **MID** puedes aumentar/disminuir el nivel del rango medio de frecuencias.
  - 8 El control **HIGH** ajusta el nivel del rango alto de frecuencias, permitiéndote darle un sonido más cortante a la señal.
  - 9 **HEADPHONES:** entrada para auriculares. Al conectar tus auriculares, se silencia el altavoz interno.
- ♦ La señal de auriculares también puede dirigirse a una mesa de mezclas o sistema de refuerzo de sonido. Conecta simplemente la salida de auriculares del AT108 a la entrada de línea (LINE IN) de la mesa de mezclas (una BEHRINGER EURORACK UB1222FX-PRO, por ejemplo). En este caso debes utilizar un cable mono.
  - ♦ Algunos auriculares distorsionan con un nivel de salida muy alto. Baja el nivel hasta que la distorsión desaparezca.

- 10 Con el interruptor **POWER** se enciende el AT108. Este interruptor debe estar en la posición de apagado al conectar el aparato a la red de corriente eléctrica.
- ♦ Ten en cuenta que: El interruptor **POWER** no desconecta por completo al aparato de la red de corriente eléctrica. Saca el cable del enchufe si no vas a utilizar el aparato por un periodo largo.

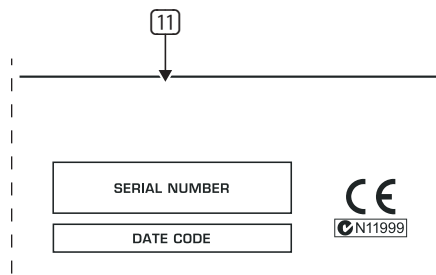


Fig. 3.2 Número de serie

#### 11 NÚMERO DE SERIE.

Sin importar los ajustes que hagas en tu amplificador, el sonido de tu instrumento o micrófono siempre influirá de manera determinante en el sonido final.

- ♦ La mayoría de las guitarras suenan mejor con sus controles de volumen y tono al máximo.

Experimenta con los controles para encontrar un sonido que te guste. Guitarristas experimentados escriben sus ajustes favoritos o marcan los controles con pegatinas.

## 4. Conexiones de Audio

A excepción de la entrada de micrófono, todas las entradas y salidas son a través de jacks de 6,3 mm. En el capítulo 5. "Especificaciones Técnicas" puedes encontrar más información acerca de los conectores. Por favor refiérete a las Fig. 2.1 y 2.2 para aprender cómo conectar tu ampli.

♦ Ten en cuenta que es indispensable que todos los aparatos estén conectados a tierra. Por tu propia seguridad, no elimines o deshabilites nunca la conexión a tierra del aparato o del cable de alimentación de red. Al conectar la unidad a la toma de corriente eléctrica asegúrate de que la conexión disponga de una puesta a tierra.

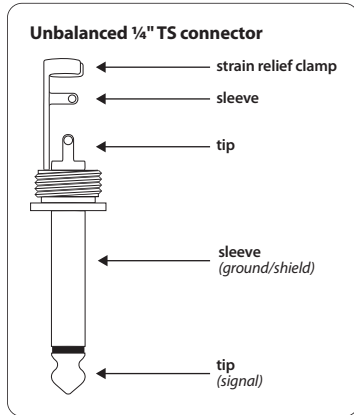


Fig. 4.1: Jack mono de 6,3 mm para la entrada de INSTR(UMENTO)

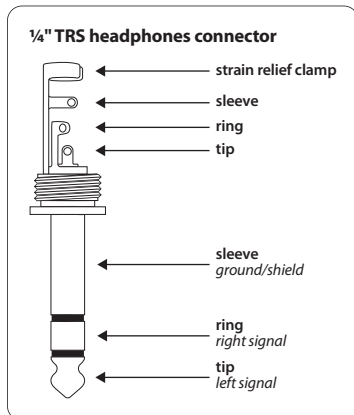


Fig. 4.2: Jack estéreo de 6,3 mm para auriculares y entrada de CD

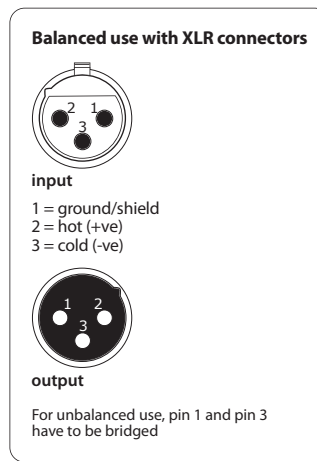


Fig. 4.3: Conexiones XLR

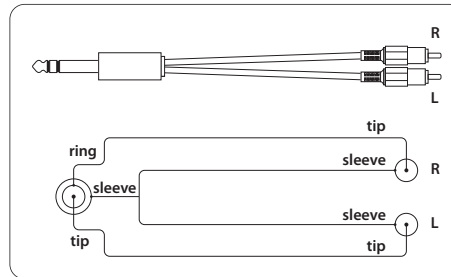


Fig. 4.4: Adaptador estéreo

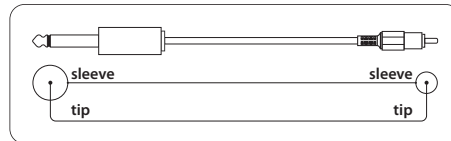


Fig. 4.5: Adaptador mono

## ES 5. Especificaciones Técnicas

### Entradas

Entrada de instrumento	jack mono de 6,3 mm
Entrada de micrófono	XLR, balanceada
Entrada de CD	jack estéreo de 6,3 mm

### Salida

Auriculares	jack estéreo de 6,3 mm
-------------	------------------------

### Información del Sistema

Potencia de salida	15 W en 4 $\Omega$
--------------------	--------------------

### Altavoz

Tipo	altavoz de diseño vintage de 8" con doble cono
Impedancia	4 $\Omega$
Potencia	20 W

### Suministro de Corriente

#### Tensión de Red

EE.UU./Canadá	120 V~, 60 Hz
R.U./Australia	230 V~, 50 Hz
Europa	230 V~, 50 Hz
Japón	100 V~, 50 - 60 Hz

### Dimensiones/Peso

Dimensiones (Alt. x Anch. x Prof.)	aprox. 322 x 357 x 162 mm (aprox. 13 $\frac{1}{8}$ x 14 $\frac{1}{16}$ x 6 $\frac{3}{8}$ " )
Peso	aprox. 5.3 kg (aprox. 11,7 lbs)

BEHRINGER se esfuerza constantemente por mantener los más altos estándares profesionales. Como resultado de estos esfuerzos, algunos productos pueden sufrir modificaciones sin previo aviso. Las Especificaciones Técnicas y la apariencia pueden variar de las arriba mencionadas y/o mostradas.





We Hear You